

A YggYf!5hhUW_Y`]b`Gc`]b[Yb.`8fY]`Hc hY
VY]`GhUXhZYgh`YfgWÅ ØhhYfb`X]Y`F Y[]c b

GWk Yg][`i bX`DY[Y`fYU[]YfYb`VYhfcZZYb`Ui Z`X]Y`A YggYf!
5hhUW_Y`]b`Gc`]b[Ybž`VY]`XYf`XFY]`A YbgWÅ Yb`ghUFVYb`i bX
j]Y`Y`j Yf`Yhnh`k i fXYb"

9]bY`[Yk U`hgUa Y`A YggYf!5hhUW_Y`]b`Gc`]b[Yb`U`h`Ua
: fY]hU[UVYbX`ZØf`9bhgYhnYb`[Ygcf[h`8fY]`A YbgWÅ Yb`j Yf`c`fYb
XUVY]`]f`@YVYbž`i bX`a`]bXYghYbg`UW`h`k`Y]hYfY`k`i`fXYb`j`Yf`Yhnh`
8`Ug`GhUXhZYghž`k`Y`W`Yg`Y][Ybh`]WÅ`ni`f`i`Y]Yf`XYg`; YVi fhgghU[g`XYf
GhUXh`[YXUW`h`k`Ufž`j`Yfk`UbXY`h`Y`g]WÅ`]b`Y]bYb`gWÅ`fYW`_`WÅ`Yb`C`fh
XYg`@Y]Xg`"8]Y`Dc`]nY]`j`cb`B`cf`Xf`Y]b`!K`YghZU`Yb`U`h`X]Y`HU`h`U`g
[Yn]Y`hYb`5b[f]ZZ]Y]b[Yghi`Zhi`bX`gWÅ`]Y»`h`b]WÅ`h`Ui`gž`XUgg`Y]b
hYffc]f]gh]gWÅ`Yf`<]bhYf[fi`bX`j`cf`]Y[Yb`_`ØbbhY"

8]Y`B`UW`f]WÅ`hYb`ØVYf`X]YgY`HfU[ØX]Y`U`VYb`b]WÅ`h`bi`f`X]Y
A YbgWÅ Yb`]b`Gc`]b[Yb`YfgWÅ`ØhhY`fhž`gc`bXYfb`Ui`WÅ`ØVYf`X]Y
@UbXYg[fYbnYb`_`]bUi`g`ZØf`6YghØfni`b[`[Ygcf[h`
A]b]ghYfd`f`Åg]XYbh]b`A`Ubi`Y`U`GWk`Yg][`VY`_`i`bXYhY`ØVYf`X]Y
D`U`h`ž`c`fa`L`_]`fY`h]YZY`HfUi`Yf`i`bX`9a`dU`h`]Y`ZØf`X]Y`6Yhfc`ZZY`b`Yb`"
G]Y`VYnY]WÅ`b`Y`hY`XYb`J`c`f`ZU`"U`g`Y`bhgYhn`]WÅ`i`bX`VfUWÅ`hY`]`fY
<c`Zbi`b[Yb`ni`a`5i`gXfi`W`ž`XUgg`XYf`H`hYf`gWÅ`bY`" [YZUggh`k`YfXY`"
8]YgY`ÿ`i`»`Yfi`b[Yb`gd]Y[Y`b`XUg`ÒZZYbh`]WÅ`Y`; YZØ`_`k`]XYfž`XUgg
gc`WÅ`Y`; Yk`U`hh`U`hYb`b]WÅ`h`]b`i`bgYfY`; YgY`gWÅ`U`Zi`[Y`_`ØfYb`"

F YU_h]c bYb`XYf`Dc`]h]_Yf

GWk Yg][`ž`X]Y`Ui`WÅ`6i`bXYgfUhgdf`Åg]XYbh]b`]ghž`f]WÅ`hYhY`]`fY
; YXUb`_`Yb`b]WÅ`h`bi`f`Ub`X]Y`GhUXh`Gc`]b[Ybž`gc`bXYfb`]bgVYgc`bXYfY
Ub`X]Y`5b[Y`_`Øf][Yb`XYf`C`d`ZYf`i`bX`X]Y`J`Yf`YhnhYb`"G]Y`UddY`_]YfhY
Ub`X]Y`Gc`]XUf]h`h`XYf`6Øf[Yf`i`bX`VYhcb`hY`X]Y`HfU[k`Y]hY`XYg

J YfVfYWX Ybg"8]Y B UW f]Wk hž XUgg A YbgWX Yb k Å \fYbX Y]bYf: Y]Yf
UhhUW_YX k i fXYbž`Àgghj]Y`Y ZFU[Ybžk]Y`g]Wk Yf`ÒZYbh]Wk Y
J YfUbghU`hi b[Yb`]b`Ni _i bZh`gY]b`_ÒbbYb"

5i Wk`A YW`YbVi f[!J cfdca a Yfbg` ðbYba]b]ghYf`7 \f]gh]Ub`DY[Y`
a Y`XYhY`g]Wk`ni`K cfh"9f`Yf`_ÀfhYž XUgg`X]Y`Dc`nY]`]b`gY]bYa
6i bXYg`UbX`]\fY`GWk i hna U» bU\ a Yb`ZØf`J YfUbghU`hi b[Yb`Ub`X]Y
U_hi Y`Yb`9bhk]W`i b[Yb`UbdUggYb`k YfXY"DY[Y`cVhY`XUg
9b[U[Ya Ybh`XYf`9]bgUhm_fÀZhY`]b`B cfXf\Y]b!K YghZU`Ybž`X]Y`hfchn
XYf`i bj cfghY`VUfYb`G]hi Uh]cb`j cf`C fh`_cbgYei Ybh`\UbXY`hYb"
A Y]bY`; YXUb`Yb`g]bX`]b`X]YgYb`gWk YfYb`Ghi bXYb`VY]`XYb
5b[Y\Òf][Yb`XYf`A cfXcdZYf`i bX`XYb`J Yf`YhnhYb`ž`gc`DY[Y`]b
Y]bYa`DfYggYghUHYa Ybh`

9fa]hh`i b[Yb`i bX`G]Wk Yf\Y]hga U» bU\ a Yb

Gck c\`X]Y`Dc`nY]`U`g`Ui Wk`X]Y`GhUUhgUb k U`hgWk UZh`\UVYb
i a [Y\YbX`9fa]hh`i b[Yb`Ui Z[Ybca a Yb"8 Yf`<]bhYf[fi bX`XYf`HUh
]gh`bcWk`i b`_Ufž`YXcWk`k YfXYb`U`Y`C dh]cbYb`[YdfØZhž`]b`i`g] Y
XYf`A Ò[`]Wk`_Y]h`Y]bYg`hYffc]g]gWk Yb`A ch]j g"8]YgY`i bg]Wk Yf\Y]h
hfÀ[h`ni f`U`[Ya Y]bYb`5b[gh`VY]ž`X]Y`]b`XYf`6Yj Ò`_Yfi b[`YffgWk`h"
B UWk`Y]bYa`gc`Wk Yb`J cfZU`ZFU[Yb`g]Wk`j]Y`Y`A YbgWk Ybž`k]Y
g]Wk Yf`g]Y`g]Wk`]b`[fc» Yb`A YbgWk YbUbgUa a`i b[Yb`ZØ\`Yb
_ÒbbYb"

8]Y`U_hi Y`Yb`J cf`_Y\fi b[Yb`XYf`Dc`nY]`k YfXYb`a Ò[`]Wk Yfk Y]gY
]b`Y]b][Yb`XYi hgWk Yb`6i bXYg`ÀbXYfb`bYi`ØVYfXUWk`h"=a
6Yk i gghgY]b`XYf`9fY][b]ggY`]b`Gc`]b[Yb`_ÒbbhY`XYf`GWk i hn`j cb
J YfUbghU`hi b[Yb`ghfYb[Yf`[YfY[Y`h`k YfXYbž`i a`Å\b`]Wk Y`J cfZÀ`Y
ni`j Yf\]bXYfb"8 Ug`J YfhfUi Yb`XYf`6Øf[Yf`]b`X]Y`G]Wk Yf\Y]hg_fÀZhY
]gh`YggYbn]Y`ž`i bX`X]Y`9fk Ufhi b[Yb`Ub`XYfYb`F YU`_h]cbgZÀ\][`_Y]h
\UVYb`g]Wk`Yf\Ò\h`

ð`XYf`\Yi h][Yb`NY]h`ghY`Yb`; Yk U`hhUHYb`k]Y`X]YgY`Y]bY`Ybcfa Y
< YfUi gZcfXYfi b[`XUf"8]YgY`YfgWk fYW`YbXYb`J cfZÀ`Y
j YfXYi h]Wk Ybž`XUgg`hfchn`U`Yf`G]Wk Yf\Y]hga U» bU\ a Yb`YXYfnY]h
Yhk Ug`dUgg]YfYb`_Ubb"8]Y`; YgY`gWk UZh`ZFU[h`g]Wk ž`k Ug`Yg`bcWk
VfUi Wk hž`i a`X]Y`6Øf[Yf`ni`gWk ØhnYb`i bX`Y]b`; YZØ\`XYf

G]WYf\Y]h'ni '[Yk \f\Y]ghYb''9g'V\Y]Vh'ni '\cZYbžXUgg'Ui g'X]YgYf
HfU[ÒX]Y'@Y\fyb'[Ync[Yb'k YfXYbž'X]Y'b]W'h'bi f'XYb'CdZYfbž
gcbXYfb'Ui W'XYf'[YgUa hYb'; YgY''gWUZh'ni [i hY_ca a Yb''

8]Y'HfUi Yf'i bX'9bhh'Ài gW'i b['ØVYf'XYb'J cfZU''b'Gc`b[Yb'g]bX
k Y]hfY]WYbX'i bX'nY][Ybž'XUgg'Y]b'gc`WYg'J YfVfYWYb'b]W'h
Y]bZUW'VY[Y[bYh'k YfXYb'_Ubb''9g'g]bX'NY]h'i bX'; Y'UggYb\Y]h
bÒh][ži a 'a]h'XYb': c'[Yb'i a ni [Y\Yb'i bX'X]Y'f]W'h][Yb'GW'f]hhY
ZØf'X]Y'Ni _i bZh'ni 'd`UbYb''8Yf': c_i g'a i gg'bi b'Ui Z'XYb'CdZYfb
i bX'XYfYb': Ua]'Yb''Y[Ybž'i a 'X]Y'bÒh][Y'I bhYfghØhni b['jb
X]YgYf'gW'k]Yf][Yb'NY]h'g]WYfni ghY''Yb'' ð'Y]bYf'NY]hž'j]b'XYf
gc`WY'HUH'Yb'ja a Yf'\Ài Z][Yf'ni 'j YfnY]W'bYb'g]bXž'gh'Yg
YbhgW'Y]XYbXž'k]Y'X]Y'; YgY''gWUZhž'X]Y'Dc`h]_Yfž'i bX'X]Y
G]WYf\Y]hg_fÀZhY'XUfUi ZfYU[]YfYb''

F YU_h]c bYb'Ui Z'X]Y'A YggYf!5hhUW_Y

8]Y'FYU_h]c bYb'Ui Z'XYb'hfU[]gWYb'J cfZU''b'Gc`b[Yb'g]bX
k Y]hfY]WYbX''NU\`fY]WY'Dc`h]_Yf'i bX' ðgh]hi h]c bYb'Ài » YfhYb
]\fY'6YghØfni b['i bX'Gc`XUf]hÀh''6i bXYg_Ubn'Yf'c`UZ'GW'c'n
Yf_`ÀfhYž'XUgg'gc`WY'HUH'Yb'XYb'Ni gUa a Yb\U'h'XYf'; YgY''gWUZh
b]W'h'VfYWYb'XØfZYb''9f'_ØbX][hY'Ubž'XUgg'X]Y'6i bXYgfY[]Yfi b[
X]Y'G]WYf\Y]hga U» bU\ a Yb'j]b'[YZÀ\ fXYhYb'FY[]c bYb'UbdUggYb
k YfXYž'i a 'X]Y'6Øf[Yf]bbYb'i bX'6Øf[Yf'ni 'gW'ØhnYb''

5i W'Ui g'XYf'N]j]'[YgY''gWUZh'nY][hY'g]W'Y]bY'K Y''Y'XYf
5bhY]'bU\ a Y'' ð'gc n]U`Yb'A YX]Yb'k i fXYb'nU\`fY]WY'6Y]hfÀ[Y
[YhY]'hž'X]Y'XYb'CdZYfb'XYf'5hhUW_Y[YXYb_Yb'i bX'ZØf': f]YXYb
i bX'Gc`XUf]hÀh'd`ÀX]YfYb'' ð'Gc`b[Yb'gY'Vgh'ZU'X]Yb'gdcbhUbY
; YXYb_j YfU'bg hU'hi b[Yb'ghU'hž'VY]'XYbYb'6Øf[Yf]bbYb'i bX
6Øf[Yf']\fY'HfUi Yf'i bX']\f'A]h[YZØ\`ZØf'X]Y'6YhfcZYbYb'ni a
5i gXfi W_`VfUW'hYb''

; YgYhn`]W'Y'F U\ a YbVYX]b[i b[Yb'ZØf

G]WYf\Y]hga U» bU\ a Yb

æa '?cbhYI h'XYf'A YggYf!5hhUW_Y'ghY''h'g]W'X]Y': fU[Y'bUW'XYb

[YgYhn`]WXYb`FU\ a YbVYX]b[i b[Ybž`X]Y`ZØf`X]Y`G]WXYf\Y]h`VY]
J YfUbgH`hi b[Yb`[Y`hYb``8]Y` ; YZÅ\ fXi b[gVYi fhY]`i b[`gck]Y`X]Y
9]bgUhd`Ubi b[`XYf`G]WXYf\Y]hg_f`ÄZh`g]bX`XUVY]`YggYbn]Y``` ð
8 Yi hgW`UbX`g]bX`X]Y`@UbXYgdc`]nY]Yb`XUZØf`ni ghÅbX][ž
]bX]j]Xi Y``Y`G]WXYf\Y]hg_cbnYdhY`ni `Ybhk]W_Y`bž`X]Y`XYb`Öfh]WXYb
; Y[YVYb\Y]hYb`i bX`U_hi Y``Yb`6YXfc\i b[Yb`FYW`bi b[`hfU[Yb`

8 UbVYb`[]Vh`Yg`Vi bXYgk Y]hY`FY[Y`i b[Ybž`X]Y`bUW`XYb
HYffcUbgW`Ä[Yb`]b`XYb`YhnhYb`š\ fYb`j YfgW`ÄfZh`k i fXYb``8 Uni
nÅ\`Yb`i bhYf`UbXYfYa`Yfk Y]hYfhY`6YZ [b]ggY`ZØf`X]Y
G]WXYf\Y]hgVY\`ÖfXYbž`i a`]a`JcfZY`X`dchYbn]Y``Y
; YZU\ fYbg]hi Uh]cbYb`VYggYf`ni`]XYbh]Z]n]YfYb`i bX`XUfUi`Z`ni
fYU[]YfYb`

5 _hi Y``Y`G]WXYf\Y]hg`U[Y`]b`8 Yi hgW`UbX

@Ui`hXYa`6Yf]W`hXYg`6i bXYg_f]a`]bU`Ua`hg`f6?5E`Ui`g`XYa`š\ f
&\$&`nY][`h`X]Y`G]WXYf\Y]hg`U[Y`]b`8 Yi hgW`UbX`Y]bY
VYgcf[b]gYffY[YbXY`9bhk]W_`i b[``: Ä``Y`j`cb` ; Yk`U`hj`YfvfYW`Ybž
X]Y`a`]h`a`YggYfUfh][`Yb`K`UZZYb`VY[Ub[Yb`k`i`fXYbž`g]bX`]a
J Yf[`Y]W`ni`XYb`Jcf`U\`fYb`[Ygh]Y[Yb```a`š\ f`&\$&&k`i`fXYb
]bg[YgUa`h`*`\$`\$\$\$` ; Yk`U`hXY`_`hY`fY[]ghf]Yfhž`VY]`XYbYb`A`YggYf`U`g
HUhk`UZZY`j`Yfk`YbXYh`k`i`fXYbž`k`Ug`Y]bYa`5bgh]Y[`j`cb`%)`i
[Y[YbØVYf`XYa`Jcf`U\`f`Yb`hgd]f]W`h``8]Yg`\`Uh`ni`Y]bYf`VfY]hYb
8]g_i`gg]cb`ØVYf`A`][`fUh]cbgdc`]h]_ž`ðhY[`fUh]cbga`U`»`bU\`a`Yb`i`bX
ÖZZYbh]WXY`G]WXYf\Y]h[YZØ\`fh`

8]Y`6Øf[Yf]bbYb`i`bX`6Øf[Yf`ZcfXYfb`a`Y\`f
DfÄj`Ybh]cbga`U`»`bU\`a`Yb`i`bX`ÖZZYbh]WXY`8YVUhhYb`ØVYf` ; Yk`U`h
i`bX`XYfYb`i`fgUW`Ybž`i`a`ni`_ØbZh][`Y`9fY][`b]ggY`X]YgYf`5fh`ni
j`Yf\]bXYfb``8]Y`9f\`Ø\`i`b[`XYf`Dc`]nY]!`i`bX`DfÄgYbna`U`»`bU\`a`Yb
VY]`ÖZZYbh]WXYb`J YfUbgH`hi`b[Yb`gc``YVYbZU``g`XUni`VY]hfU[Ybž
XUg`G]WXYf\Y]hg[YZØ\`XYf`6Yj`Ö`_Yfi`b[`ni`ghÅf`_Yb`

Ni a`H\Ya`U.`HYffc]ga`i`g`i`bX` ; YgY``gW`UZh

8]Y`a`Ö[`]WXY`9]bghi`Z`b[`XYf`A`YggYf!5hhUW_Y`U`g`hYffc]gh]gWXYf
5_h`k`]fZh[`fi`bX`Y[YbXY` : fU[Yb`ni`f`HYffc]ga`i`gVY`_Äa`dZ`b[`Ui`Z`

≠b`8Yi hgW`UbX`k]fX`XUg`H\Ya U`HYffcf]ga i g`[fc» ZÅW][
VY\UbXY`hž]bgVYgcbXYfY`bUW`XYb`5bgW`À[Yb`]b`6Yf`]b`&\$%*
i bX`UbXYfYb`Yi fcdÀ]gWYb`A Yhfcdc`Yb``8]Y`G]WYf\Y]hgVY\ÖfXYb
g]bX`ghÅbX][`Ui ZXYf`Gi WY`bUW`bYi Yb`GhfUHY[]Ybž`i a
6YXfc\i b[Yb`ni `Yf_YbbYb`i bX`ni `bYi hfU`]g]YfYb"

; YgY`gW UZh]W`ZØ\fYb`X]YgY`J cfZÅ`Y`c Zh`ni `Yf\Ö\hYf
l bg]WYf\Y]hi bX`5b[ghž`k Ug`k]YXYfi a `XUg`J YfhfUi Yb`]b`X]Y
G]WYf\Y]hgVY\ÖfXYb`VYY]bhfÅW`h][Yb`_Ubb"?'f]h]_Yf`ZcfXYfb`Y]bY
dfcU_h]j Y`Ni gUa a YbUfVY]hj cb`Dc`nY]ž`Gcn]U`X]YbghYb`i bX
; Ya Y]bXYbž`i a `XYfUfh][Yb`9l hfYa]ga i g`ZfØ\Yf`ni `Yf_YbbYb`i bX
XUni `VY]ni hfU[Ybž`XUgg`g]W`gc`WY`HfU[ÖX]Yb`b]W`h`k]YXYf\c`Yb"

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY